



2024/1075

12.4.2024

DECYZJA RADY (UE) 2024/1075

z dnia 5 lutego 2024 r.

w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej na forum Rady Ministerialnej Wspólnoty E4nergetycznej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 194 ust. 1 w związku z art. 218 ust. 9, uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Traktat o Wspólnocie Energetycznej (zwany dalej „traktatem”) został zawarty przez Unię decyzją Rady 2006/500/WE z dnia 29 maja 2006 r. ⁽¹⁾ i wszedł w życie z dniem 1 lipca 2006 r.
- (2) Zgodnie z art. 47 traktatu Rada Ministerialna podejmuje środki, które zgodnie z art. 76 traktatu mogą przyjąć formę decyzji lub zalecenia.
- (3) Rada Ministerialna przyjmie szereg aktów wymienionych w załączniku do niniejszej decyzji, które wchodzą w zakres art. 218 ust. 9 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i nad którymi zgłaszają przedstawiciele Unii.
- (4) Celem planowanych aktów jest ułatwienie realizacji celów traktatu oraz funkcjonowania Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej w Wiedniu, który, między innymi, zapewnia wsparcie administracyjne Radzie Ministerialnej.
- (5) Należy ustalić stanowisko, jakie powinno zostać zajęte w imieniu Unii w Radzie Ministerialnej w odniesieniu do aktów wymienionych w załączniku do niniejszej decyzji, ponieważ akty te będą miały skutki prawne w stosunku do Unii,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

- 1) Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii na forum Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej, polega na zatwierdzeniu przyjęcia aktów wymienionych w załączniku do niniejszej decyzji.
- 2) W przypadku aktów wymienionych w załączniku do niniejszej decyzji Komisja może uzgodnić niewielkie zmiany na podstawie uwag zgłoszonych przez umawiające się strony Wspólnoty Energetycznej przed posiedzeniem Rady Ministerialnej lub w jego trakcie, bez konieczności przyjmowania przez Radę kolejnej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 5 lutego 2024 r.

W imieniu Rady

Przewodnicząca

H. LAHBIB

⁽¹⁾ Decyzja Rady 2006/500/WE z dnia 29 maja 2006 r. w sprawie zawarcia przez Wspólnotę Europejską Traktatu o Wspólnocie Energetycznej (Dz.U. L 198 z 20.7.2006, s. 15).

ZAŁĄCZNIK

**AKT PROCEDURALNY 2023/XX/MC-EnC ZMIENIAJĄCY REGULAMIN PRACOWNICZY WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ Z DNIA 18 GRUDNIA 2007 r. ZMIENIONY AKTEM PROCEDURALNYM 2009/04/MC-EnC I AKTEM PROCEDURALNYM 2022/02/MC-EnC ORAZ ZMIENIAJĄCY AKT PROCEDURALNY 2006/02/MC-EnC W SPRAWIE PRZYJĘCIA ZASAD DOTYCZĄCYCH REKRUTACJI, WARUNKÓW PRACY ORAZ RÓWNO-
MIERNEJ REPREZENTACJI GEOGRAFICZNEJ PERSONELU SEKRETARIATU WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ
ZMIENIONY AKTEM PROCEDURALNYM 2016/01/MC-EnC I AKTEM PROCEDURALNYM 2022/02/MC-EnC**

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w Radzie Ministerialnej, powinno przewidywać zatwierdzenie projektu aktu proceduralnego Rady Ministerialnej zmieniającego regulamin pracowniczy Wspólnoty Energetycznej z dnia 18 grudnia 2007 r. oraz zmieniającego akt proceduralny w sprawie zasad dotyczących rekrutacji, warunków pracy oraz równomiernej reprezentacji geograficznej personelu Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej zgodnie z addendum 1 do niniejszego załącznika.

AKT PROCEDURALNY 2023/XX/MC-EnC ZMIENIAJĄCY AKT PROCEDURALNY 2021/01/MC-EnC W SPRAWIE PRZYJĘCIA BUDŻETU WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ NA LATA 2022–2023 ORAZ WKŁADÓW STRON DO BUDŻETU

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w Radzie Ministerialnej, powinno przewidywać zatwierdzenie projektu aktu proceduralnego Rady Ministerialnej zmieniającego akt proceduralny 2021/01/MC-EnC w sprawie przyjęcia budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2022–2023 oraz wkładów stron do budżetu zgodnie z addendum 2 do niniejszego załącznika.

AKT PROCEDURALNY 2023/XX/MC-EnC ZMIENIAJĄCY AKT PROCEDURALNY 2021/02/MC-EnC W SPRAWIE POWOŁANIA DYREKTORA SEKRETARIATU WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w Radzie Ministerialnej, powinno przewidywać zatwierdzenie projektu aktu proceduralnego Rady Ministerialnej zmieniającego akt proceduralny 2021/02/MC-EnC w sprawie powołania dyrektora Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej zgodnie z addendum 3 do niniejszego załącznika.

AKT PROCEDURALNY 2023/XX/MC-EnC W SPRAWIE PRZYJĘCIA BUDŻETU WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ NA LATA 2024–2025 ORAZ WKŁADÓW STRON DO BUDŻETU

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej, powinno przewidywać zatwierdzenie projektu aktu proceduralnego Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej w sprawie przyjęcia budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2024–2025 oraz wkładów stron do budżetu zgodnie z addendum 4 do niniejszego załącznika.

AKT PROCEDURALNY 2023/XX/MC-EnC W SPRAWIE PRZYJĘCIA SCHEMATU ORGANIZACYJNEGO SEKRETARIATU WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w Radzie Ministerialnej, powinno przewidywać zatwierdzenie projektu aktu proceduralnego Rady Ministerialnej w sprawie przyjęcia schematu organizacyjnego Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej zgodnie z addendum 5 do niniejszego załącznika.

AKT PROCEDURALNY 2023/XX/MC-EnC ZMIENIAJĄCY AKT PROCEDURALNY 2006/03/MC-EnC W SPRAWIE PRZYJĘCIA PROCEDUR WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ DOTYCZĄCYCH USTANOWIENIA I WYKONANIA BUDŻETU ORAZ PRZEPROWADZANIA AUDYTU I KONTROLI, ZMIENIONEGO AKTEM PROCEDURALNYM 2014/01/MC-EnC I AKTEM PROCEDURALNYM 2022/02/MC-EnC

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w Radzie Ministerialnej, powinno przewidywać zatwierdzenie projektu aktu proceduralnego Rady Ministerialnej zmieniającego akt proceduralny 2006/03/MC-EnC w sprawie przyjęcia procedur Wspólnoty Energetycznej dotyczących ustanowienia i wykonania budżetu oraz przeprowadzania audytu i kontroli zgodnie z addendum 6 do niniejszego załącznika.

**DECYZJA 2023/XX/MC-EnC W SPRAWIE UDZIELENIA DYREKTOROWI SEKRETARIATU WSPÓLNOTY
ENERGETYCZNEJ ABSOLUTORIUM FINANSOWEGO**

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w Radzie Ministerialnej, powinno przewidywać zatwierdzenie projektu decyzji Rady Ministerialnej w sprawie udzielenia dyrektorowi Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej absolutorium finansowego zgodnie z addendum 7 do niniejszego załącznika.

ADDENDUM 1 DO ZAŁĄCZNIKA

AKT PROCEDURALNY 2023/XX/MC-EnC

RADY MINISTERIALNEJ WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ

zmieniający regulamin pracowniczy Wspólnoty Energetycznej z dnia 18 grudnia 2007 r. zmieniony aktem proceduralnym 2009/04/MC-EnC i aktem proceduralnym 2022/02/MC-EnC oraz zmieniający akt proceduralny 2006/02/MC-EnC w sprawie przyjęcia zasad dotyczących rekrutacji, warunków pracy oraz równomiernej reprezentacji geograficznej personelu Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej zmieniony aktem proceduralnym 2016/01/MC-EnC i aktem proceduralnym 2022/02/MC-EnC

RADA MINISTERIALNA WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ,

uwzględniając Traktat o Wspólnocie Energetycznej, w szczególności jego art. 69, 82, 83, 86 i 87,

mając na uwadze, że regulamin pracowniczy Wspólnoty Energetycznej należy zmienić w celu zapewnienia większej jasności w odniesieniu do zasad powoływania i oceny wyników, wynagrodzeń i świadczeń socjalnych, rozstrzygania sporów dotyczących personelu Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej oraz stosowania regulaminu pracowniczego wobec dyrektora Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej,

mając na uwadze, że stosowane przez Wspólnotę Energetyczną zasady dotyczące rekrutacji, warunków pracy oraz równomiernej reprezentacji geograficznej personelu Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej należy zmienić w celu zapewnienia zgodności ze wskazanymi powyżej zmianami regulaminu pracowniczego,

mając na uwadze, że konieczne jest wprowadzenie ustaleń przejściowych w celu zapewnienia pewności prawa w odniesieniu do stosowania tych zmian wobec obecnego dyrektora Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej w trakcie bieżącej kadencji,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

PRZYJMUJE NINIEJSZY AKT PROCEDURALNY:

Artykuł 1

Zmiany w regulaminie pracowniczym Wspólnoty Energetycznej z dnia 18 grudnia 2007 r. zmienionym aktem proceduralnym 2009/04/MC-EnC i aktem proceduralnym 2022/02/MC EnC

(1) W sekcji 2.1. („Definicje”):

- na końcu akapitu pierwszego dodaje się zdanie w brzmieniu: „Dyrektor jest członkiem personelu.”;
- akapit trzeci otrzymuje brzmienie: „»Personel oddelegowany«: członkowie personelu oddelegowani przez ich rządy lub organizacje międzynarodowe do pełnienia obowiązków w Sekretariacie”;
- akapit szósty otrzymuje brzmienie: „Pracodawca”: Wspólnota Energetyczna reprezentowana przez dyrektora Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej lub, w kwestiach dotyczących dyrektora, przez Radę Ministerialną”;

(2) Sekcja 3.1. („Międzynarodowy charakter służby”) otrzymuje brzmienie:

- „Członkowie personelu są urzędnikami międzynarodowymi, których obowiązki mają charakter wyłącznie międzynarodowy. Akceptując powołanie, zobowiązują się pełnić swoje funkcje i zachowywać w taki sposób, aby działać wyłącznie w interesie Wspólnoty Energetycznej. Członkowie personelu podlegają dyrektorowi i odpowiadają przed nim w ramach sprawowania swoich funkcji. Dyrektor podlega zwierzchnictwu Rady Ministerialnej. Członkowie personelu nie mogą zwracać się o instrukcje dotyczące wykonywania swoich obowiązków do jakiegokolwiek rządu, organizacji międzynarodowej lub innego organu poza Wspólnotą Energetyczną ani nie mogą przyjmować takich instrukcji od tych podmiotów.”

(3) W sekcji 3.3. („Działalność zewnętrzna”):

- lit. a) otrzymuje brzmienie: „Członkowie personelu nie mogą uczestniczyć w jakiegokolwiek działalności poza Wspólnotą Energetyczną, która to działalność jest niezgodna z właściwym wykonywaniem ich obowiązków, która może spowodować konflikt interesów lub która może zaszkodzić reputacji Wspólnoty Energetycznej.”;

- lit. b) otrzymuje brzmienie: „Członkowie personelu nie mogą wykonywać jakiejkolwiek działalności zarobkowej poza Wspólnotą Energetyczną bez uzyskania wcześniejszej pisemnej zgody dyrektora. Członek personelu posiadający udział, bezpośrednio lub pośrednio, w przedsiębiorstwie działającym w sektorze energetycznym, który to udział umożliwia temu członkowi wywieranie wpływu na zarządzanie tym przedsiębiorstwem, powiadamia o tym fakcie dyrektora na piśmie. Jeżeli taka sytuacja dotyczy dyrektora, informuje on o tym prezydencję Rady Ministerialnej. Dyrektor nie może wykonywać jakiejkolwiek działalności zarobkowej poza Wspólnotą Energetyczną bez uzyskania wcześniejszej pisemnej zgody prezydencji Rady Ministerialnej. Prezydencja Rady Ministerialnej może udzielić pisemnej zgody na szereg działań.”;
 - lit. c) otrzymuje brzmienie: „Przed objęciem funkcji w Sekretariacie dyrektor przedkłada Radzie Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej oświadczenie o uczciwości zawierające informacje na temat wszelkich interesów, które można by uznać za mające niekorzystny wpływ na jego niezależność.
 - dodaje się lit. d) w brzmieniu: „Dyrektor corocznie składa Radzie Ministerialnej sprawozdanie z wykonania niniejszego przepisu.”.
- (4) W sekcji 3.5 („Wykorzystywanie i ujawnianie informacji”) lit. a) otrzymuje brzmienie:
- „Urzednicy Sekretariatu zachowują niezbędną dyskrecję w odniesieniu do wszystkich spraw służbowych. Urzednicy Sekretariatu nie mogą – o ile nie robią tego w ramach wykonywania swoich obowiązków lub za zgodą dyrektora bądź prezydencji Rady Ministerialnej w kwestiach dotyczących dyrektora – przekazywać nikomu nieopublikowanych informacji, które posiadają z uwagi na zajmowanie stanowiska urzędniczego, ani nie mogą w żadnej sytuacji wykorzystywać takich informacji, aby uzyskać jakąkolwiek korzyść osobistą, w tym korzyść finansową. Obowiązek ten wiąże urzędników Sekretariatu również po zakończeniu przez nich służby.”.
- (5) W sekcji 3.7 („Tytuły i podarunki”) lit. a) otrzymuje brzmienie:
- „W związku z pełnionymi przez siebie obowiązkami członkowie personelu nie mogą przyjmować od jakiegokolwiek rządu, organizacji międzynarodowej ani jakiegokolwiek innego podmiotu spoza Sekretariatu jakichkolwiek tytułów, odznaczeń, przywilejów, podarunków ani kwot, które są niezgodne z ich statusem urzędników międzynarodowych, ani nie mogą oferować tym podmiotom takich korzyści. Członek personelu, któremu zaoferowano lub który otrzymał taki tytuł, odznaczenie, przywilej, podarunek lub kwotę, natychmiast zgłasza ten fakt dyrektorowi. Dyrektor zgłasza te fakty Radzie Ministerialnej. Podarunki otrzymane przez członków personelu w ramach pełnienia przez nich funkcji urzędowych stają się własnością Wspólnoty Energetycznej, są przechowywane w siedzibie Sekretariatu i zostają uwzględnione w sporządzonym w tym celu spisie.”
- (6) W sekcji 4.1. („Powołanie dyrektora”) w pkt 4. („Powołania”) na końcu dodaje się zdanie w brzmieniu:
- „Powołanie dyrektora staje się skuteczne z dniem podpisania przez niego umowy o pracę zgodnie z sekcją 4.4.”.
- (7) Sekcja 4.1 bis („Zastępca dyrektora”) otrzymuje brzmienie:
- Dyrektor może powierzyć funkcję zastępcy dyrektora jednemu z dotychczasowych kierowników działów w Sekretariacie. Dyrektor określa zadania zastępcy dyrektora.”.
- (8) W sekcji 4.4. („Umowa o pracę”):
- lit. a) otrzymuje brzmienie: „Warunki zatrudnienia członka personelu reguluje umowa o pracę podpisana przez dyrektora i członka personelu. Przed objęciem funkcji dyrektor i prezydencja Rady Ministerialnej podpisują umowę o zatrudnieniu, która została zatwierdzona przez Radę Ministerialną zgodnie z zasadami dotyczącymi rekrutacji, warunków pracy oraz równomiernej reprezentacji geograficznej personelu Sekretariatu.”;
 - lit. b) otrzymuje brzmienie: „Umowa o pracę zawiera co najmniej następujące informacje:
 - (a) nazwę i adres pracodawcy;
 - (b) imię i nazwisko oraz adres pracownika;
 - (c) rzeczywistą datę rozpoczęcia służby;
 - (d) okres trwania służby;

- (e) placówkę służbową będącą zwykle miejscem pracy;
 - (f) nazwę stanowiska;
 - (g) całkowitą kwotę wynagrodzenia związanego z objęciem stanowiska;
 - (h) warunki okresu próbnego;
 - (i) całkowitą liczbę przysługujących dni urlopu corocznego;
 - (j) liczbę godzin pracy tygodniowo;
 - (k) szczegółowy wykaz dokumentów dołączonych do umowy, które dotyczą uregulowania stosunku pracy, w tym regulamin pracowniczy.”.
- (9) W sekcji 4.5 („Opisy stanowisk pracy”) na końcu lit. b) dodaje się zdanie w brzmieniu:
- „Opis stanowiska pracy dyrektora określa się w jego umowie o pracę.”.
- (10) W sekcji 4.7. („Ogólne wymogi w zakresie wykonywania obowiązków”):
- lit. a) otrzymuje brzmienie: „Członkowie personelu skrupulatnie wypełniają swoje obowiązki i wywiązują się z odpowiedzialności oraz ściśle przestrzegają wszystkich instrukcji oraz wytycznych otrzymanych od dyrektora i innych przełożonych lub osób sprawujących nadzór. Członkowie personelu regularnie przedstawiają dyrektorowi sprawozdania dotyczące swoich działań.”;
 - lit. b) otrzymuje brzmienie: „Dyrektor może przypisać członkowi personelu, tymczasowo albo na stałe, obowiązki i odpowiedzialność, które odpowiadają wykształceniu członka personelu i odbytym przez niego szkoleniom oraz umiejętnościom i które są rozsądne z punktu widzenia odnośnego opisu stanowiska pracy.”;
 - lit. c) otrzymuje brzmienie: „Członkowie personelu mogą przedstawić swój pisemny sprzeciw wobec wszelkich przypisanych zadań, jeżeli uważają, że nie są one zgodne z wymogami zawartymi w lit. b) niniejszej sekcji.”;
 - dodaje się lit. d) w brzmieniu: „Dyrektor ustanawia strategię zarządzania realizacją celów w zakresie zasobów ludzkich, która obejmuje procedurę awansu powiązaną z kryteriami realizacji celów, w ramach ograniczeń budżetowych.”.
- (11) W sekcji 4.8. („Ocena wykonywania obowiązków/dialogi z pracownikami”):
- lit. b) otrzymuje brzmienie: „Sprawozdania dotyczące wykonywania obowiązków, w tym uwagi i zalecenia, sporządzane są na piśmie przez bezpośrednich przełożonych. Sprawozdanie roczne omawia się z danym członkiem personelu i przekazuje mu do wglądu, aby mógł dołączyć do niego uwagi, które uzna za istotne, oraz aby podpisał je i opatrzył datą.”;
 - dodaje się lit. c) w brzmieniu: „W pierwszym kwartale każdego roku kalendarzowego dyrektor poddaje się corocznej ocenie wykonywania obowiązków. Ta coroczna ocena ma na celu ocenę dyrektora pod względem kompetencji, wydajności i postawy w ramach służby oraz, w razie potrzeby, odpowiednie dostosowanie opisu stanowiska pracy. W roli oceniających działają przedstawiciel umawiającej się strony sprawującej prezydencję Rady Ministerialnej w roku poprzedzającym ocenę, a także przedstawiciel Komisji Europejskiej. Dyrektor sporządza samoocenę do 31 stycznia następnego roku, którą następnie omawia się z dwoma wspomnianymi oceniającymi. W terminie czterech tygodni oceniający sporządzają sprawozdanie, które przekazuje się dyrektorowi w formie pisemnej i podaje do wiadomości Radzie Ministerialnej. W przypadku braku porozumienia w kwestii sprawozdania dyrektor może zwrócić się do prezydencji Rady Ministerialnej o ponowne rozpatrzenie sprawy. Prezydencja musi należycie uzasadnić swoją opinię na piśmie i poinformować Radę Ministerialną.”.
- (12) W sekcji 4.9 („Powołanie/Okresy przedłużenia”) dodaje się lit. c) w brzmieniu:
- „Powołanie dyrektora może zostać jednokrotnie przedłużone na pięcioletnią kadencję. Określa się tę kwestię w jego umowie o pracę.”.
- (13) W sekcji 4.10. („Okres próbny”):
- lit. a) otrzymuje brzmienie: „Powołania członków personelu podlegają sześciomiesięcznemu okresowi próbnemu określone w zasadach dotyczących rekrutacji, warunków pracy oraz równomierniej reprezentacji geograficznej personelu Sekretariatu oraz warunkom, które określa się w umowie o pracę.”;

- po lit. a) dodaje się nową literę w brzmieniu: „Dyrektor odbywa sześciomiesięczny okres próbny. Rada Ministerialna, po dokonaniu oceny wyników pracy dyrektora na koniec okresu próbnego zgodnie z zasadami określonymi w sekcji 4.8 lit. c), podejmuje decyzję o potwierdzeniu lub rozwiązaniu umowy o pracę dyrektora zgodnie z zasadami określonymi w art. 88 Traktatu. Każdy członek Rady Ministerialnej może pisemnie poinformować Radę Ministerialną o swoich opiniach nie później niż dwa tygodnie przed końcem sześciomiesięcznego okresu próbnego. W drodze odstępstwa od sekcji V 23–25 (zdania pierwsze i drugie) aktu proceduralnego 2006/01/MC-EnC w sprawie przyjęcia regulaminu wewnętrznego Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej, w wersji zmienionej, dyrektor może podjąć decyzję w drodze korespondencji na podstawie oceny w terminie dziesięciu dni kalendarzowych przed końcem sześciomiesięcznego okresu próbnego. Sekcji 4.10 lit. h) nie stosuje się”.

(14) W sekcji 9.1 („Wynagrodzenia”) lit. a) otrzymuje brzmienie:

- „Dyrektor, w porozumieniu z Komisją Europejską, ustanawia konkurencyjną tabelę wynagrodzeń odpowiadającą klasyfikacji stanowisk w Sekretariacie Wspólnoty Energetycznej. Tabela wynagrodzeń obejmuje widełki dotyczące awansów. Propozycję tabeli przedstawia Komisja Europejska, a Rada Ministerialna zatwierdza ją w ramach odpowiedniego projektu budżetu, zgodnie z zasadami określonymi w art. 88 Traktatu.”.

(15) Po sekcji 10.4 dodaje się nową sekcję („Urlop rodzicielski”) w brzmieniu:

- „Na każde dziecko członkowi personelu przysługuje prawo do sześciu miesięcy urlopu rodzicielskiego bez wynagrodzenia podstawowego, który należy wykorzystać w ciągu pierwszych dwunastu lat po urodzeniu lub adoptowaniu dziecka. W przypadku osób samotnie wychowujących dzieci czas trwania urlopu może zostać podwojony. Minimalny okres urlopu wykorzystany w danym momencie nie może być krótszy niż jeden miesiąc.”.

(16) Sekcja 10.7 („Specjalny urlop bezpłatny”) otrzymuje brzmienie:

- Członkowie personelu mogą otrzymać specjalny urlop bezpłatny. Dyrektor oraz prezydencja Rady Ministerialnej w kwestiach dotyczących dyrektora podejmują decyzję dotyczącą warunków i długości specjalnego urlopu bezpłatnego w każdym indywidualnym przypadku na podstawie odpowiedniego wniosku.”.

(17) W sekcji 12.1 („Uczestnictwo/Krajowe systemy zabezpieczenia społecznego”):

- lit. a) otrzymuje brzmienie: „Członkowie personelu są odpowiedzialni za zapewnienie na własny koszt odpowiedniego ubezpieczenia zdrowotnego i ubezpieczenia emerytalnego od pierwszego dnia powołania, z zastrzeżeniem lit. c) poniżej. Członkowie personelu muszą pisemnie poinformować dyrektora, a w kwestiach dotyczących dyrektora – prezydencję – o swoim ubezpieczeniu zdrowotnym w terminie jednego miesiąca od dnia powołania.”;
- dodaje się lit. c) w brzmieniu: „Pracodawca może zwrócić członkom personelu ustaloną część kosztów ubezpieczenia zdrowotnego. Taki zwrot zatwierdza się jako część odpowiedniego projektu budżetu.”.

(18) Sekcja 13 („Skarga członka personelu”) otrzymuje brzmienie:

- „Członek personelu, który uzna, że jest traktowany niezgodnie z przepisami regulaminu pracowniczego, zasadami dotyczącymi rekrutacji, warunków pracy oraz równomiernej reprezentacji geograficznej lub innymi istotnymi zasadami lub że przełożony traktuje go w sposób nieuzasadniony lub niesprawiedliwy, może pisemnie powiadomić o tym dyrektora lub przewodniczącego i wiceprzewodniczącego Stałej Grupy Wysokiego Szczebla, jeżeli skarga dotyczy dyrektora.”.

(19) Sekcja 14 („Komitet arbitrażowy”) otrzymuje brzmienie:

- „W przypadku jakichkolwiek sporów między pracodawcą a członkiem personelu dotyczących niniejszego regulaminu pracowniczego dyrektor lub członek personelu mogą w pierwszej kolejności skierować sprawę do komitetu arbitrażowego. W skład Komitetu Arbitrażowego wchodzi:
- niezależny i doświadczony ekspert w dziedzinie prawa UE wyznaczony przez umawiającą się stronę sprawującą prezydencję w chwili posiedzenia komitetu arbitrażowego;
- niezależny i doświadczony ekspert w dziedzinie prawa UE wyznaczony przez umawiającą się stronę, która będzie sprawowała prezydencję w następnej kadencji;
- niezależny i doświadczony ekspert w dziedzinie prawa UE wyznaczony przez Komisję Europejską, pełniący funkcję przewodniczącego komitetu arbitrażowego.

Stała Grupa Wysokiego Szczebla przyjmuje wykaz wyznaczonych ekspertów zwykłą większością głosów na okres pięciu lat. Przed podjęciem decyzji Stała Grupa Wysokiego Szczebla może odrzucić ekspertów ze względu na brak niezależności lub wiedzy fachowej i zwrócić się do strony, która ich wskazała, o wskazanie innego eksperta.

Komitet arbitrażowy decyduje większością głosów. Stała Grupa Wysokiego Szczebla ustanawia zasady regulujące procedurę przed komitetem arbitrażowym w drodze aktu proceduralnego. Komitet arbitrażowy chroni dane osobowe wszystkich członków personelu, których sprawa dotyczy.”.

(20) Sekcja 15 („Rozstrzyganie sporów”) otrzymuje brzmienie:

„Po wyczerpaniu procedury przewidzianej w sekcji 14 wszelkie spory między pracodawcą a członkiem personelu zostaną ostatecznie rozstrzygnięte, na wniosek jednej ze stron, przez trybunał złożony z jednego arbitra wyznaczonego przez Sekretarza Generalnego Stałego Trybunału Arbitrażowego mieszczącego się w Peace Palace, Carnegieplein 2,2517 KJ Haga, Niderlandy, zgodnie z odpowiednimi zasadami fakultatywnymi dotyczącymi arbitrażu z udziałem organizacji międzynarodowych i podmiotów prywatnych, określonymi w art. 5 ust. 4 umowy między Republiką Austrii a Wspólnotą Energetyczną dotyczącej siedziby Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej. Trybunał rozstrzyga spór zgodnie z niniejszym regulaminem pracowniczym. Kwestie dotyczące wykładni Traktatu o Wspólnocie Energetycznej i dodatków do niego nie należą do kompetencji trybunału”.

Artykuł 2

Zmiany w akcie proceduralnym 2006/02/MC-EnC w sprawie przyjęcia zasad dotyczących rekrutacji, warunków pracy oraz równomiernej reprezentacji geograficznej personelu Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej zmienionym aktem proceduralnym 2016/01/MC-EnC i aktem proceduralnym 2022/02/MC-EnC

(1) Sekcja II skreśla się „9”.

(2) Sekcja II.10 otrzymuje brzmienie:

— „W terminie siedmiu dni od posiedzenia Rady Ministerialnej Rada Ministerialna reprezentowana przez prezydencję wydaje w drodze decyzji akt powołania zawierający umowę o zatrudnieniu, którą podpisuje dyrektor. Projekt aktu powołania zamieszcza się w załączniku do decyzji Rady Ministerialnej w sprawie powołania dyrektora. Umowa o pracę zawiera elementy wymienione w sekcji 4.4 lit. b) regulaminu pracowniczego Wspólnoty Energetycznej, a także opis stanowiska pracy dyrektora i odniesienie do zasad dotyczących okresu próbnego określonych w sekcji 4.10 lit. b) regulaminu pracowniczego Wspólnoty Energetycznej. Powołanie dyrektora staje się skuteczne z dniem podpisania przez niego umowy o pracę.”.

(3) Sekcja II bis otrzymuje brzmienie:

— „Dyrektor może powierzyć funkcję zastępcy dyrektora jednemu z dotychczasowych kierowników działów w Sekretariacie. Dyrektor określa zadania zastępcy dyrektora.”.

(4) W sekcji III. 9:

— pkt 9.2 otrzymuje brzmienie: „W szóstym miesiącu okresu próbnego bezpośredni przełożony członka personelu sporządza sprawozdanie dotyczące kompetencji, wydajności i postawy członka personelu. W sprawozdaniu zaleca się:

- (a) zatwierdzenie powołania danego urzędnika;
- (b) przedłużenie jego okresu próbnego o maksymalnie sześć kolejnych miesięcy;
- (c) zakończenie jego powołania.”.

— pkt 9.3 otrzymuje brzmienie: „Sprawozdanie przekazuje się dyrektorowi przed końcem szóstego miesiąca, aby podjął decyzję w tej sprawie.”.

(5) Po sekcji III.11 dodaje się nową sekcję w brzmieniu:

— „Dyrektor odbywa sześciomiesięczny okres próbny. Zastosowanie ma procedura określona w sekcji 4.10 lit. b) regulaminu pracowniczego Wspólnoty Energetycznej.”.

Artykuł 3

Wejście w życie i stosowanie

(1) Niniejszy akt proceduralny wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

- (2) Przepisy regulaminu pracowniczego, zmienionego niniejszym aktem proceduralnym, dotyczące dyrektora Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej, mają zastosowanie do obecnego dyrektora od momentu wejścia w życie niniejszego aktu proceduralnego, z wyjątkiem sekcji 4.1 dotyczącej powołania dyrektora, ostatniego zdania sekcji 4.5 lit. b) dotyczącego określenia opisu stanowiska pracy w umowie o pracę oraz sekcji 4.10 lit. b) dotyczącej okresu próbnego dyrektora.

Sekcja 4.4 lit. a) zdanie drugie umowy o pracę ma zastosowanie do obecnego dyrektora od momentu wejścia w życie niniejszego aktu proceduralnego poprzez włączenie warunków zatrudnienia do aktu powołania wydanego przez prezydencję reprezentującą Radę Ministerialną.

Zgodnie z sekcją 3.3 regulaminu pracowniczego Wspólnoty Energetycznej dyrektor przedkłada Radzie Ministerialnej, nie później niż do 31 stycznia 2024 r., pierwsze oświadczenie o uczciwości zawierające informacje na temat wszelkich interesów, które można by uznać za mające niekorzystny wpływ na jego niezależność.

Do końca 2024 r. dyrektor przedstawia Radzie Ministerialnej pierwsze sprawozdanie ze swojej działalności prowadzonej poza Wspólnotą Energetyczną. Sprawozdanie można przekazać w formie ustnej lub pisemnej.

- (3) Przepisy zasad dotyczących rekrutacji, warunków pracy oraz równomiernej reprezentacji geograficznej personelu Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej, zmienionych niniejszym aktem proceduralnym, które dotyczą dyrektora Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej, mają zastosowanie do obecnego dyrektora po wejściu w życie niniejszego aktu proceduralnego, z wyjątkiem pkt II.9 dotyczącego rekrutacji dyrektora i pkt III.12 dotyczącego okresu próbnego dyrektora.

Artykuł 4

Sekretariat udostępnia niniejszy akt proceduralny wszystkim stronom oraz instytucjom objętym Traktatem o Wspólnocie Energetycznej w terminie siedmiu dni od jego przyjęcia.

Sporządzono w Wiedniu dnia

W imieniu Rady Ministerialnej

...

Prezydencja

ADDENDUM 2 DO ZAŁĄCZNIKA

AKT PROCEDURALNY 2023/XX/MC-EnC
RADY MINISTERIALNEJ WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ
zmieniający akt proceduralny 2021/01/MC-EnC w sprawie przyjęcia budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2022–2023 oraz wkładów stron do budżetu

RADA MINISTERIALNA WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ,

uwzględniając Traktat o Wspólnocie Energetycznej, w szczególności jego art. 73, 74, 86 i 88,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej z dnia XX.12.2023 r.,

uwzględniając art. 24 i 25 procedur Wspólnoty Energetycznej dotyczących ustanowienia i wykonania budżetu oraz przeprowadzania audytu i kontroli zmienionych aktem proceduralnym 2022/02/MC-EnC,

mając na uwadze, że budżet Wspólnoty Energetycznej na lata 2022–2023 ma zostać zmieniony w celu dostosowania wynagrodzenia dyrektora do poziomu współmiernego do odpowiedzialności i zadań wykonywanych w ramach tego budżetu,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

(1) Ze skutkiem od 1 stycznia 2022 r. w budżecie Wspólnoty Energetycznej na lata budżetowe 2022 i 2023, określonym w załączniku do aktu proceduralnego 2021/01/MC-EnC, wprowadza się następujące zmiany:

- tabele wynagrodzeń na lata 2022–2023 określone w pkt 12 (plan zatrudnienia na lata 2022–2023) załącznika do aktu proceduralnego 2021/01/MC-EnC przewidują miesięczne wynagrodzenie dyrektora w pełnym wymiarze czasu pracy na stałym poziomie 13 567 EUR w 2022 r. i 14 381 EUR w 2023 r.;
- pkt 8 (Zestawienie wydatków na lata 2022–2023) i pkt 9 (Informacje szczegółowe dotyczące zestawienia wydatków na lata 2022–2023) załącznika do aktu proceduralnego 2021/01/MC-EnC zostają odpowiednio zmienione w celu odzwierciedlenia rocznego wynagrodzenia dyrektora w pełnym wymiarze czasu pracy, jak określono w akapicie pierwszym, w linii budżetowej „Zasoby ludzkie” oraz całkowitych wydatkach w latach 2022–2023.

(2) Zwrot różnicy między wcześniej wypłaconymi kwotami a zaktualizowanymi stawkami wymienionymi w akapicie pierwszym na lata 2022 i 2023 musi zostać zakończony do 30 dni po przyjęciu niniejszego aktu proceduralnego.

Artykuł 2

Niniejszy akt proceduralny skierowany jest do wszystkich stron i instytucji objętych Traktatem o Wspólnocie Energetycznej.

Artykuł 3

(1) Niniejszy akt proceduralny wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

(2) Dyrektor Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej udostępnia niniejszy akt proceduralny wszystkim stronom i instytucjom objętym Traktatem o Wspólnocie Energetycznej w terminie siedmiu dni od jego przyjęcia.

Sporządzono w Wiedniu dnia

W imieniu Rady Ministerialnej

...

Prezydencja

ADDENDUM 3 DO ZAŁĄCZNIKA

AKT PROCEDURALNY 2023/XX/MC-EnC

RADY MINISTERIALNEJ WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ

zmieniający akt proceduralny 2021/02/MC-EnC w sprawie powołania dyrektora Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej

RADA MINISTERIALNA WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ,

uwzględniając Traktat o Wspólnocie Energetycznej, w szczególności jego art. 69 i 88,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej z dnia XX.12.2023 r.,

uwzględniając art. 1 aktu proceduralnego 2021/02/MC-EnC, w którym powołano Artura Lorkowskiego na stanowisko dyrektora Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej na okres trzech lat, począwszy od 1 grudnia 2021 r.,

uwzględniając akt proceduralny 2022/02/MC-EnC, na mocy którego przedłużono kadencję dyrektora Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej do pięciu lat z możliwością jednokrotnego przedłużenia i zastosowano to przedłużenie do pierwszej kadencji obecnego dyrektora,

uwzględniając art. 2 aktu proceduralnego 2021/02/MC-EnC w sprawie powołania dyrektora Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej, w którym ustalono roczne wynagrodzenie brutto nowo powołanego dyrektora na 116,532 EUR,

mając na uwadze, że aktem proceduralnym 2023/XX/MC-EnC zmieniono budżet Wspólnoty Energetycznej na lata 2022–2023 w celu dostosowania wynagrodzenia dyrektora do poziomu współmiernego do odpowiedzialności i zadań wykonywanych w ramach tego budżetu,

mając na uwadze, że w ramach budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2024–2025, przyjętego zgodnie z aktem proceduralnym 2023/XX/MC-EnC, przewidziano stopniowe podwyższanie wynagrodzenia dyrektora, z zastrzeżeniem pozytywnej rocznej oceny wyników,

mając na uwadze, że konieczna jest zmiana aktu proceduralnego 2021/02/MC-EnC, aby dostosować ten akt do zmienionego budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2022–2023 oraz do nowego budżetu na lata 2024–2025,

uwzględniając art. 3 aktu proceduralnego Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej 2023/XX/MC-EnC zmieniającego regulamin pracowniczy Wspólnoty Energetycznej z dnia 18 grudnia 2007 r. i akt proceduralny 2006/02/MC-EnC w sprawie przyjęcia zasad dotyczących rekrutacji, warunków pracy oraz równomiernej reprezentacji geograficznej personelu Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej, w którym określono przepisy przejściowe dotyczące jego zastosowania do pierwszej kadencji obecnego dyrektora Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej,

mając na uwadze, że należy również zmienić zgodnie z załącznikiem akt powołania obecnego dyrektora Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej wydany przez prezydencję 29 grudnia 2021 r. w celu odzwierciedlenia zmiany długości kadencji dyrektora i dostosowanego wynagrodzenia oraz w celu uwzględnienia warunków zatrudnienia obowiązujących do upływu pierwszej kadencji obecnego dyrektora,

mając na uwadze, że zmieniony akt powołania powinien zostać wydany przez Radę Ministerialną reprezentowaną przez prezydencję w dniu przyjęcia niniejszego aktu proceduralnego,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

(1) Art. 1 aktu proceduralnego 2021/02/MC-EnC otrzymuje brzmienie:

— „Rada Ministerialna powołuje Artura Lorkowskiego na stanowisko dyrektora Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej na okres pięciu lat z możliwością jednokrotnego przedłużenia, począwszy od 1 grudnia 2021 r.”.

(2) Art. 2 aktu proceduralnego 2021/02/MC-EnC otrzymuje brzmienie:

- „Warunki pracy dyrektora określa regulamin pracowniczy w jego najnowszej wersji oraz akt powołania, który zawiera warunki zatrudnienia obowiązujące do końca kadencji. Ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2022 r. miesięczne wynagrodzenie dyrektora w pełnym wymiarze czasu pracy określa się zgodnie z regulaminem pracowniczym Wspólnoty Energetycznej, a jego kwotę ustala się zgodnie z budżetem Wspólnoty Energetycznej: na lata 2022–2023 – na podstawie aktu proceduralnego 2021/1/MC-EnC zmienionego aktem proceduralnym 2023/XX/MC-EnC; na lata 2024–2025 – na podstawie aktu proceduralnego 2023/XX/MC-EnC w sprawie przyjęcia budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2024–2025 oraz wkładów stron do budżetu; na rok 2026 – na podstawie przyszłego aktu proceduralnego w sprawie ustalenia budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2026–2027 oraz wkładów stron do budżetu.”.

Artykuł 2

Z dniem przyjęcia niniejszego aktu proceduralnego prezydencja reprezentująca Radę Ministerialną wydaje akt powołania dyrektora Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej zmieniający akt powołania z dnia 29 grudnia 2021 r. i zawierający warunki zatrudnienia, określony w załączniku do niniejszego aktu proceduralnego.

Artykuł 3

Sekretariat udostępnia niniejszy akt proceduralny wszystkim stronom oraz instytucjom objętym Traktatem o Wspólnocie Energetycznej w terminie siedmiu dni od jego przyjęcia.

Artykuł 4

Niniejszy akt proceduralny wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

Sporządzono w Wiedniu dnia

W imieniu Rady Ministerialnej

...

Prezydencja

Załącznik

Akt powołania
zmieniający akt powołania z dnia 29 grudnia 2021 r.

Zgodnie z zasadami dotyczącymi rekrutacji, warunków pracy oraz równomiernej reprezentacji geograficznej personelu Sekretariatu przyjętymi przez Radę Ministerialną aktem proceduralnym 2006/02/MC-EnC, zmienionym aktem proceduralnym 2016/01/MC-EnC i aktem proceduralnym 2023/XX/MC-EnC, w wersji załączonej do niniejszego dokumentu

(1) Nazwa pracodawcy: Wspólnota Energetyczna, Am Hof 4, 1010 Wiedeń, Austria

(2) Imię i nazwisko pracownika: Artur Lorkowski

(3) Data powołania: 1 grudnia 2021 r.

(4) Koniec kadencji: 30 listopada 2026 r.

(5) Tytuł: Dyrektor

(6) Placówka służbowa: Wiedeń (Austria)

(7) Warunki pracy:

Jak określono w regulaminie pracowniczym oraz zasadach dotyczących rekrutacji, warunków pracy oraz równomiernej reprezentacji geograficznej personelu Sekretariatu w wersji zmienionej.

(8) Wynagrodzenie:

Określone zgodnie z regulaminem pracowniczym Wspólnoty Energetycznej i ustalone zgodnie z budżetem Wspólnoty Energetycznej: na lata 2022–2023 – na podstawie aktu proceduralnego 2021/1/MC-EnC zmienionego aktem proceduralnym 2023/XX/MC-EnC; na lata 2024–2025 – na podstawie aktu proceduralnego 2023/XX/MC-EnC; na 2026 r. – na podstawie aktu proceduralnego w sprawie przyjęcia budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2026–2027.

(9) Opis stanowiska pracy:

(a) Roczna ocena wyników pracy dyrektora zostanie przeprowadzona zgodnie z art. 4 ust. 8 regulaminu pracowniczego, w oparciu o poniższy opis stanowiska, który obejmuje co najmniej następujące zadania:

- (a) przygotowywanie i zapewnianie skutecznej realizacji krótko- i długoterminowych działań Sekretariatu zgodnie z jego mandatem określonym w art. 67 Traktatu o Wspólnocie Energetycznej;
- (b) zapewnienie skutecznego planowania zasobów ludzkich i zarządzania nimi, w tym efektywnego przydziału i wykorzystania zasobów, motywowania personelu, budowania dobrej atmosfery w zespole, a także tworzenia i utrzymywania zrównoważonego i produktywnego środowiska pracy;
- (c) zapewnienie skutecznego planowania budżetu, zarządzania nim i wykonania go zgodnie z zasadami należytego zarządzania finansami i zasadami budżetowymi;
- (d) zapewnianie reprezentacji Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej w instytucjach i organach Wspólnoty Energetycznej, jak również poza nią.

(b) Opis stanowiska omawia się z dyrektorem podczas corocznej oceny wyników i w razie potrzeby koryguje się ten opis na podstawie rezultatów tej oceny.

Prezydencja Wspólnoty Energetycznej

Sporządzono w Wiedniu dnia

ADDENDUM 4 DO ZAŁĄCZNIKA

**AKT PROCEDURALNY
RADY MINISTERIALNEJ WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ****AKT PROCEDURALNY 2023/XX/MC-EnC w sprawie przyjęcia budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2024–2025 oraz wkładów stron do budżetu**

Rada Ministerialna Wspólnoty Energetycznej,

uwzględniając Traktat o Wspólnocie Energetycznej, w szczególności jego art. 73, 74, 86 i 88,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej z dnia XX.12.2023 r. skierowany do Rady Ministerialnej Wspólnoty Energetycznej w sprawie budżetu Wspólnoty Energetycznej na lata 2024–2025,

uwzględniając art. 24 i 25 procedur Wspólnoty Energetycznej dotyczących ustanowienia i wykonania budżetu oraz przeprowadzania audytu i kontroli,

mając na uwadze, że Rada Ministerialna przyjmuje dwuletni budżet pokrywający wydatki operacyjne Wspólnoty Energetycznej niezbędne do funkcjonowania jej instytucji,

mając na uwadze, że każda ze stron wnosi wkład do budżetu Wspólnoty Energetycznej zgodnie z załącznikiem IV do Traktatu o Wspólnocie Energetycznej,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Niniejszym przyjmuje się budżet Wspólnoty Energetycznej na lata budżetowe 2024 i 2025 określony w załączniku.

Artykuł 2

Wkłady stron do budżetu Wspólnoty Energetycznej są określone w załączniku do niniejszego aktu proceduralnego ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2024 r.

Artykuł 3

Niniejszy akt proceduralny skierowany jest do wszystkich stron i instytucji objętych Traktatem o Wspólnocie Energetycznej.

Artykuł 4

Dyrektor Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej udostępnia niniejszy akt proceduralny wraz z załącznikiem wszystkim stronom i instytucjom objętym Traktatem o Wspólnocie Energetycznej w terminie siedmiu dni od jego przyjęcia.

Sporządzono w Wiedniu dnia

W imieniu Rady Ministerialnej

...

Prezydencja

ADDENDUM 5 DO ZAŁĄCZNIKA

**AKT PROCEDURALNY 2023/XX/MC-EnC RADY MINISTERIALNEJ WSPÓLNOTY ENERGETYCZ-
NEJ****w sprawie przyjęcia schematu organizacyjnego Sekretariatu**

Rada Ministerialna Wspólnoty Energetycznej,

uwzględniając Traktat o Wspólnocie Energetycznej („Traktat”), w szczególności jego art. 67 i 68,

uwzględniając akt proceduralny 2006/02/MC-EnC z dnia 17 listopada 2006 r. w sprawie przyjęcia zasad dotyczących rekrutacji, warunków pracy oraz równomiernej reprezentacji geograficznej personelu Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej,

zmieniony aktem proceduralnym 2016/01/MC-EnC z dnia 14 października 2016 r.,

zmieniony aktem proceduralnym Rady Ministerialnej 2022/02/MC-EnC z dnia 15 grudnia 2022 r., w szczególności jego pkt III.2,

mając na uwadze, że:

- (1) Rada Ministerialna przyjmuje schemat organizacyjny Sekretariatu na podstawie wniosku dyrektora Sekretariatu,
 - (2) obecny schemat organizacyjny Sekretariatu obowiązuje od 15 grudnia 2022 r. i wymaga aktualizacji,
- uwzględniając wniosek złożony przez dyrektora Sekretariatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZY AKT PROCEDURALNY:

Artykuł

- (1) Niniejszym przyjmuje się schemat organizacyjny Sekretariatu załączony do niniejszego aktu proceduralnego i stosuje się go od 1 stycznia 2024 r.
- (2) Niniejszy akt proceduralny wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

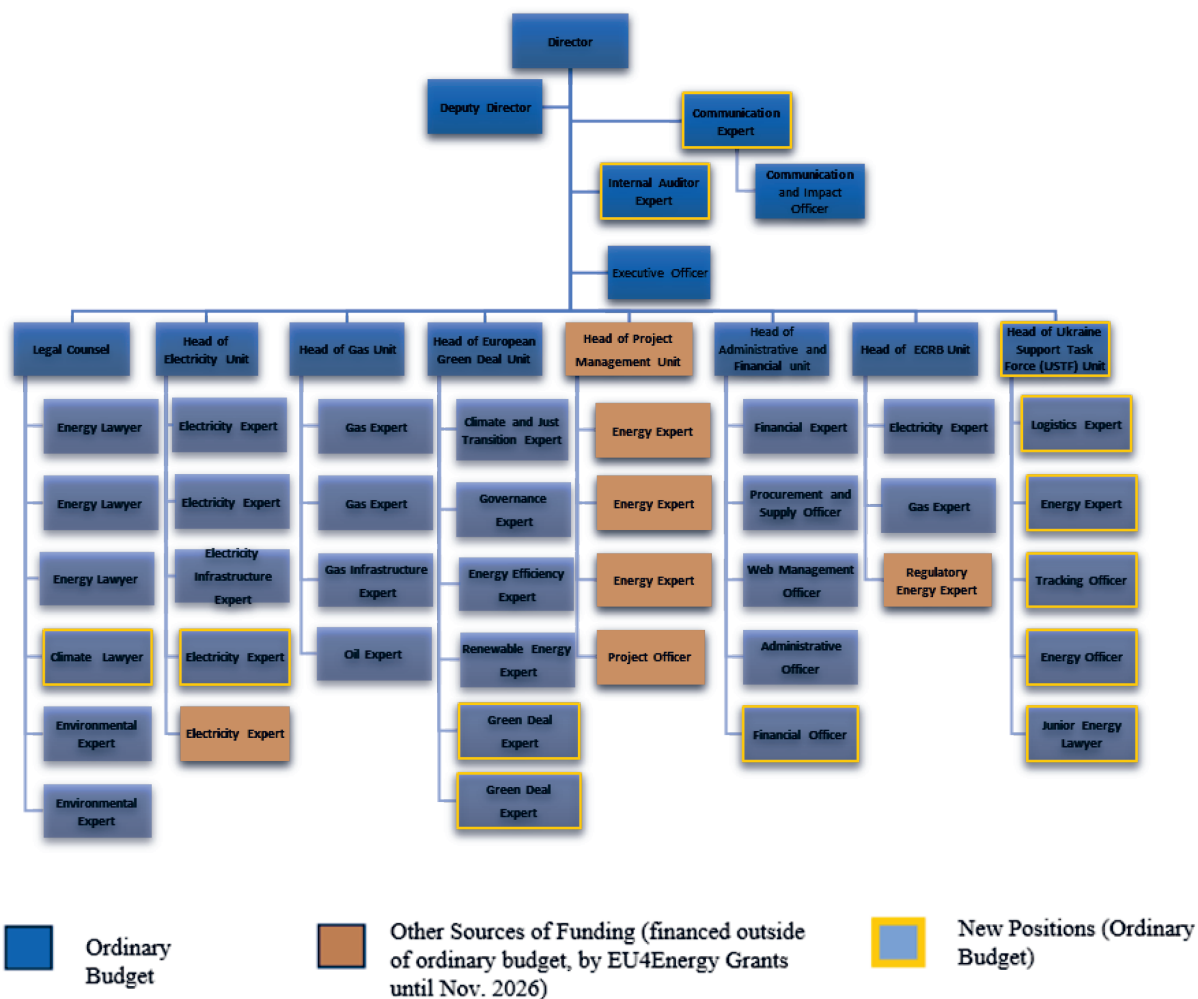
Sporządzono w Wiedniu dnia

W imieniu Rady Ministerialnej

...

Prezydencja

Załącznik: Schemat organizacyjny Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej obowiązujący od 1 stycznia 2024 r.



ADDENDUM 6 DO ZAŁĄCZNIKA

AKT PROCEDURALNY 2023/XX/MC-EnC
RADY MINISTERIALNEJ WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ
zmieniający akt proceduralny 2006/03/MC-EnC w sprawie przyjęcia procedur Wspólnoty Energetycznej dotyczących ustanowienia i wykonania budżetu oraz przeprowadzania audytu i kontroli, zmienionego aktem proceduralnym 2014/01/MC-EnC i aktem proceduralnym 2022/02/MC-EnC

RADA MINISTERIALNA WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ,

uwzględniając Traktat o Wspólnocie Energetycznej („Traktat”), w szczególności jego art. 74 i 88,

mając na uwadze, że przepisy budżetowe Wspólnoty Energetycznej wymagają upoważnienia dyrektora do reprezentowania Wspólnoty Energetycznej i działania w jej imieniu w celu wykonania budżetu Wspólnoty Energetycznej i jej bieżącego funkcjonowania, w szczególności w odniesieniu do kontaktów dyrektora z bankami,

uwzględniając wniosek złożony przez Sekretariat,

PRZYJMUJE NINIEJSZY AKT PROCEDURALNY:

Artykuł 1

Art. 31 otrzymuje następujące brzmienie:

„Dyrektor wykonuje obowiązki urzędnika zatwierdzającego w trakcie swojej kadencji. Wykonuje budżet zgodnie z zasadami mającymi zastosowanie do wykonania budżetu Wspólnoty Energetycznej zgodnie z art. 74 Traktatu, na własną odpowiedzialność oraz w granicach zatwierdzonych środków. W szczególności dyrektor jest upoważniony do otwierania i zamykania rachunków Wspólnoty Energetycznej w dowolnym banku w Unii Europejskiej, do prowadzenia takich rachunków, w tym poprzez inicjowanie zleceń płatniczych, przekazów kapitałowych i wszelkich innych niezbędnych transakcji bankowych, oraz do wykonywania wszelkich niezbędnych regulacji bankowych w odniesieniu do tych rachunków, w tym do podpisywania dokumentów finansowych, instrumentów i sprawozdań finansowych w ramach prowadzenia takich rachunków w celu wykonania budżetu Wspólnoty Energetycznej i jej bieżącego funkcjonowania.

Dyrektor informuje komitet budżetowy o otwarciu i zamknięciu rachunków.”.

Artykuł 2

Wejście w życie

Niniejszy akt proceduralny wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

Sporządzono w Wiedniu dnia

W imieniu Rady Ministerialnej

...

Prezydencja

ADDENDUM 7 DO ZAŁĄCZNIKA

DECYZJA RADY MINISTERIALNEJ WSPÓLNOTY ENERGETYCZNEJ
D/2023XX/MC-EnC: w sprawie udzielenia dyrektorowi Sekretariatu absolutorium finansowego

Rada Ministerialna Wspólnoty Energetycznej,

uwzględniając akt proceduralny ustanawiający procedury Wspólnoty Energetycznej dotyczące ustanowienia i wykonania budżetu oraz przeprowadzania audytu i kontroli, w szczególności jego art. 83,

uwzględniając raport z badania sprawozdania finansowego Wspólnoty Energetycznej za rok kończący się 31 grudnia 2022 r., a także poświadczenie wiarygodności sporządzone przez biegłych rewidentów,

uwzględniając uwagi komitetu budżetowego i stosowne sprawozdanie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Obecnemu dyrektorowi Sekretariatu Wspólnoty Energetycznej, Arturowi Lorkowskiemu, udziela się absolutorium w zakresie jego obowiązków zarządczych i administracyjnych w odniesieniu do budżetu za okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2022 r.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Wiedniu dnia

W imieniu Rady Ministerialnej

...

Prezydencja